

Nº albarán : 80479111
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 12.12.2019
Fecha rec: 2000
Del. Date : 12.12.2019
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Transport number: 273036
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 180253063
Matricula : 0050HMM
Plate Nb : 500490272
Remolque : R6221BBG
Remoc.plate :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari
Center : Italia
Puerto de descarga: 70026
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Emitted Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/Box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNE+RIAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 525 Quantità effettiva: 525 Tipo Imballaggio: 21 Quantità imballi: 21 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 16/12/19 Firma: [Signature]	525		PZA	TBA-501494 TBA-501711	021 126	15556003/15561088	25	550004316501		
Peso netto total : Total net weight:		4.121,250		Peso bruto total : Total brut weight :		5.469,450		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		021	

Observaciones:
Comments :

A RELENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residus or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	RECEIVED BY ROMAN MARIO ARENA Fagor Ederlan S. Coop.		

Los recursos en línea deben ser llamados por el nombre

**A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility**

15945 E1G

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

[illegible]

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua. 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF: EOE-20025292		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE																													
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) MAGNA IT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 40026 PORDOLINO (AR) ITALIA		16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) 																													
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BARCELONA		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td></td> <td style="width: 25%;">Vehículo</td> <td style="width: 25%;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td>Distancia Km.</td> <td>111</td> <td>1-5020-101</td> </tr> </table>		Referencia Transportista	MATRÍCULA			Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km.	111	1-5020-101																			
Referencia Transportista	MATRÍCULA																														
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																													
Distancia Km.	111	1-5020-101																													
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) ARRASATE 22.12.2019		17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) Atlántica, S. COOP. C.I.F. F-66505488 C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA																													
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 8049222 7411222		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations 																													
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods																												
40 CONTENEDORES TIERAS ATO		10 Nº estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg. 12.885																												
12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE</td> <td style="width: 25%;">DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMOUES PAR LE DESTINATAIRE</td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMOUES PAR LE DESTINATAIRE																								
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMOUES PAR LE DESTINATAIRE																												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"> PALETALETES <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> SI (ADR*) </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> NO CLASE </td> </tr> </table> </td> <td style="width: 50%;"> MERCANCÍAS PELIGROSAS <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> SI (ADR*) </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> NO CLASE </td> </tr> </table> </td> </tr> </table>				PALETALETES <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> SI (ADR*) </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> NO CLASE </td> </tr> </table>	SI (ADR*)	NO CLASE	MERCANCÍAS PELIGROSAS <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> SI (ADR*) </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> NO CLASE </td> </tr> </table>	SI (ADR*)	NO CLASE																						
PALETALETES <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> SI (ADR*) </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> NO CLASE </td> </tr> </table>	SI (ADR*)	NO CLASE	MERCANCÍAS PELIGROSAS <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> SI (ADR*) </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> NO CLASE </td> </tr> </table>	SI (ADR*)	NO CLASE																										
SI (ADR*)	NO CLASE																														
SI (ADR*)	NO CLASE																														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">Clase Class</th> <th style="width: 25%;">Chiffre Number</th> <th style="width: 25%;">Lettre Letter</th> <th style="width: 25%;">(ADR*)</th> </tr> </table>				Clase Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*)																								
Clase Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*)																												
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions 		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements 																													
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier 																															
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20</th> <th style="width: 25%;">Remitente Sender's</th> <th style="width: 25%;">Moneda Currency</th> <th style="width: 25%;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>A pagar por: To be paid by:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Præcio del transporte: Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	A pagar por: To be paid by:				Præcio del transporte: Carriage Chargés:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
20	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																												
A pagar por: To be paid by:																															
Præcio del transporte: Carriage Chargés:																															
Descuentos: Deductions:																															
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges:																															
Gastos accesorios: Other expenses:																															
TOTAL:																															
21 Formalizado en Etablie à Established in ARRASATE 12.12.2019		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUENNE NAGEL S.r.l.																													
22		23																													
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () Grades of Satisfaction Low () Medium () High () Gradi di Soddisfazione Basso () Medio () Alto () Grades of Satisfaction Low () Medium () High () Fagor Ederlan S. Coop		Atlántica, S. COOP. C.I.F. F-66505488 C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier																													
24		24																													
		Via de recepción de mercancía / Marchandise received Lugar Lieu Place 16 DIC 2019 "Ricevuta con riserva di verifica della quantità e quantità"																													